



# COVID-19 Las Pautas para Las Jardinerías Comunitarias bajo la orden “Más seguro en casa”

## Guidelines for Community Gardens under Safer at Home

La jardinería comunitaria para la producción de alimentos es una actividad al aire libre permitida bajo la orden “más seguro en casa” (Safer at Home), y los jardines pueden permanecer abiertos. A continuación, se exponen las mejores prácticas y consideraciones para que los coordinadores de los jardines y los jardineros apoyen el funcionamiento seguro de una fuente de alimentos comunitaria fundamental, reduciendo al mismo tiempo al mínimo la propagación de COVID-19. Cada jardín debe tomar medidas proactivas para proporcionar un entorno seguro, teniendo en cuenta al mismo tiempo las necesidades únicas de la comunidad. No todas las recomendaciones serán adecuadas para todos los jardines.

## Para los organizadores y los coordinadores del jardín

### Medidas de seguridad:

- Cancele todos los eventos y días de trabajo en grupo y haga otros arreglos para las tareas de jardinería, como labrar a máquina o a mano, plantar, fertilizar y enmendar el suelo, plantar, regar, controlar las plagas, dar mantenimiento y cosechar.
- Cree un horario de jardín basado en la ubicación o el número de la parcela.
- Si se anticipa un gran número de jardineros (por ejemplo, los fines de semana), debe crear un horario para distribuir las horas de llegada y tener disponibilidad para reducir las multitudes y permitir un espaciamiento seguro. Una opción es dividir las parcelas en dos grupos basados en un diseño de tablero de ajedrez, teniendo turnos separados (por ejemplo, AM/PM, sábados/domingos) para cada grupo para aumentar el espaciamiento.
- Considere la posibilidad de crear horas de trabajo designadas sólo para las poblaciones vulnerables y las de mayor riesgo ([higher risk](#)).
- Considere la posibilidad de limitar el acceso o no suministrar herramientas comunes o compartidas.
  - No permita que se compartan los guantes de jardinería.
  - Si se limitan o no se suministran las herramientas, considere la posibilidad de proporcionar información sobre dónde obtener suministros a bajo costo o gratuitos.
  - Si se limita o no se suministran las herramientas, considere la posibilidad de trabajar con los asociados de la comunidad para obtener suministros donados que puedan ser entregados a una persona para su uso personal.

- Si se limita el acceso, brinde información sobre la limpieza y desinfección adecuadas de las herramientas (cleaning and disinfection of tools) y de instrucciones sobre dónde desechar el material de limpieza de manera segura fuera del lugar.
- Limite el acceso a las herramientas con mangos de madera tanto como sea posible; si acepta donaciones de herramientas, especifique que está buscando herramientas que tengan mangos de material duro y no poroso, como aluminio o plástico, ya que son más fáciles de limpiar y desinfectar. Si comparte herramientas o una carretilla con mangos de madera, limpie los mangos con un detergente o con agua y jabón, y limpie la superficie externa con un desinfectante.
- Considere que los artículos que no se pueden limpiar fácilmente (por ejemplo, las mangueras de jardín) podrían ser un lugar para la transferencia del virus.
  - Pídale a los jardineros que se laven las manos antes y después de manipular la manguera.
  - Si es posible, las mangueras se podrían guardar permanentemente y se podrían utilizar fuentes alternativas para el riego, como la provisión de regaderas individuales o jarras de galones.
- Las superficies que se tocan comúnmente deben limpiarse y desinfectarse con regularidad (cleaned and disinfected regularly) (por ejemplo, puertas, barandillas, grifos de agua, mesas, pomos de puertas).
- Considere la posibilidad de dejar las puertas del jardín abiertas durante las horas de funcionamiento para evitar el contacto frecuente con la puerta y las manijas.
- Quite o cerque el perímetro de los bancos y mesas de picnic públicos o cualquier otro espacio compartido que pueda promover el contacto cercano.

### **Comunicación:**

- Comunique claramente a través de redes sociales, boletines y letreros las medidas de seguridad que el jardín está tomando y lo que significa para los jardineros.
- Informe clara y rápidamente a sus jardineros y a la comunidad en general de cualquier cambio en las reglas.
- Ponga letreros en el jardín para fomentar el lavado de manos y herramientas; los guantes NO sustituyen la higiene adecuada de las manos y pueden transmitir enfermedades de una superficie a otra, incluso a usted mismo y a otras personas.
- Ponga letreros que le recuerden a las personas que practiquen un distanciamiento físico de 6 pies o más mientras trabajan.
- Ponga letreros y comunique a través de otras redes que las personas NO deben ir a los jardines comunitarios si se sienten enfermas o han entrado en contacto con alguien que se siente o se ha sentido enfermo.
- Ponga letreros y comunique a través de redes sociales y otras redes que incluso las personas que no se sienten enfermas (y no han tenido contacto con alguien que se haya sentido

enfermo) deben asumir que están enfermas y son asintomáticas, y deben practicar el distanciamiento físico, la buena higiene y otras medidas preventivas cuando estén en el jardín comunitario.

- Ponga letreros y comunique a través de otras redes que, cuando sea posible, el número mínimo de personas de un hogar o familia determinada debe acudir al jardín comunitario; esto disminuye el número de personas que interactúan en el jardín y tocan superficies u objetos comunes, lo que disminuye el riesgo de propagación para todos.
- Ponga todos los letreros en varios idiomas (por ejemplo, inglés, español, hmong, somalí, lao).
- El CDC aconseja el uso de simples cubiertas de tela para la cara como una medida adicional y voluntaria de salud pública; las instrucciones para hacer una cubierta de tela para la cara ([cloth face covering](#)) están disponibles del CDC. También puede ver nuestros folletos para hacer cubiertas (mascarillas) de tela: Cómo hacer una cubierta de tela sin coser ([How to make a cloth face covering without sewing](#)) y Cómo hacer una cubierta de tela con un pañuelo ([How to make a cloth face covering using a bandana](#)).

### **Suministros:**

- Jabón para lavarse las manos y las herramientas e instalaciones en cada jardín.
  - Vea: Cómo construir una estación de lavado de manos por \$20 ([How to build a hand-washing station for \\$20](#))
  - Desinfectante de manos si no es posible una estación de lavado
- Materiales de limpieza para desinfectar las superficies que se tocan comúnmente, como botellas de spray con una mezcla de lejía (blanqueador) de 5 cucharadas de lejía por galón de agua o 4 cucharaditas de lejía por litro de agua.
- Un lugar seguro para guardar bajo llave las herramientas comunes para que no sean una fuente de transmisión.
- Mesas de plástico no poroso que se puedan limpiar y desinfectar fácilmente.
- Sistemas de riego automáticos cuando sea posible.

### **Cosas que debe tener en cuenta:**

- Esté preparado y comprenda que los jardines comunitarios serán diferentes este año debido a las circunstancias; sea lo más flexible y comprensivo posible.
- Puede haber menos parcelas de lo normal, ya que la gente evitará el jardín, ya sea por enfermedad o por temor a enfermarse, considere la posibilidad de trabajar proactivamente con los miembros y otros asociados locales para recaudar fondos o donaciones si le preocupan los ingresos.
- Puede haber más jardineros o más jardineros nuevos de lo normal, ya que el alto desempleo y la inseguridad alimentaria pueden hacer de la jardinería una opción atractiva.

- Muchos de los servicios municipales de los que dependen los jardines comunitarios pueden estar funcionando de manera diferente a la habitual; tenga paciencia y trabaje con sus socios para hacer frente a las perturbaciones que esto pueda causar en su jardín.
- Considere cómo puede utilizar la cosecha de sus huertos para mejorar el acceso de las poblaciones vulnerables de su comunidad a productos frescos y saludables.

## Para los jardineros y los visitantes

- NO visite el jardín si se siente enfermo, muestra signos de enfermedad, o ha tenido contacto con alguien que está enfermo o ha mostrado signos de enfermedad.
- Sea paciente y flexible con su comunidad y los organizadores del jardín mientras navegan las condiciones cambiantes y la orientación que le brinden otros socios y agencias.
- Lávese o desinfecte las manos antes y después de visitar el jardín y regularmente mientras está en el jardín, especialmente antes o después de tocar cualquier superficie común o de usar cualquier herramienta que pueda haber sido tocada o usada por otra persona.
  - Traiga su propio desinfectante o toallitas desinfectantes si lo prefiere; mejor aún, traiga algunas para compartir o donar para que la comunidad de jardineros las use si usted puede.
  - Si usa guantes, lávelos a máquina después de cada uso si puede; considere paquetes de guantes de algodón de bajo costo que se puedan rotar.
- Minimice el contacto con las superficies (por ejemplo, pomos de puertas, portones, cerrojos, barandillas).
- Tosa o estornude en su brazo, no se cubra la boca ni la cara con las manos.
- Evite tocarse la cara mientras trabaja en el jardín.
- Enjuague los productos y lávese bien las manos después de regresar a casa.
- Siga todas las reglas nuevas y existentes del jardín, si no tiene claro cuáles son las reglas de su jardín, póngase en contacto con los organizadores de su jardín para obtener más información.
- Mantenga una distancia física de 6 pies o más entre usted y los demás que puedan estar presentes.
- Limite las interacciones y el tiempo que permanece en el jardín.
- Limite al mínimo posible el número de personas de su casa o familia que vayan al jardín con usted.
- Si es posible, traiga y use sólo sus propias herramientas. Si utiliza herramientas comunes o compartidas, lave bien las herramientas y sus manos con agua y jabón antes y después de usarlas.
- Planifique con antelación y esté preparado para un acceso limitado al jardín o a no poder visitarlo si usted o alguien con quien vive se enferma.

- Ponga abono ahora para prevenir las malas hierbas y reducir la pérdida de humedad del suelo.
- Use cubiertas de hileras para el control de insectos cuando sea posible.
- Adelántese a las tareas estacionales.
- El distanciamiento físico no significa aislamiento social; se alienta a los jardineros a mantenerse en contacto (por ejemplo, correo electrónico, Zoom, Facebook).

### **Enlaces útiles**

- Letrero de distancia de 6 pies multilingüe de Public Health Madison Dane County ([Public Health Madison Dane County Multilingual 6-foot distancing sign](#))
- Letrero de distanciamiento social multilingüe de Public Health Madison Dane County ([Public Health Madison Dane County Multilingual social distancing sign](#))
- Ciudad de Madison Jardines comunitarios y COVID-19 ([City of Madison – Community Gardens and COVID-19](#))
- Extensión de la Universidad de Purdue - Jardinería: una guía para los jardines comunitarios durante la pandemia de COVID-19 ([Purdue University Extension – Gardening: A Guide for Community Gardens During the COVID-19 Pandemic](#))
- Extensión de la Universidad Estatal de Carolina del Norte - Preguntas frecuentes sobre COVID-19 para jardines comunitarios ([North Carolina State University Extension – COVID-19 FAQ for Community Gardens](#))
- New York Times, 10/04/20 - Los jardines comunitarios se adaptan a la pandemia ([New York Times, 04/10/20 – Community Gardens Adapt to the Pandemic](#))
- Wareham Community Gardens - Pautas de salud pública para la jardinería comunitaria segura ([Wareham Community Gardens – Public Health Guidelines for Safe Community Gardening](#))  
(Documento públicamente compartido)